

The Agudagram

Summer 2022 Volume 71, No. 11
Tamuz/Av 5782

Agudas Israel Congregation
77 North Pine Street
Hazleton, PA 18201
570-455-2851
agudaisraelhazleton@gmail.com

Officers:

Debbie Walko, President
Marlene Leonard, Vice President
Richard Rockman, Secretary
Helene Kline, Treasurer
Al Rosen, Financial Advisor
Richard Kline, Financial Officer



SHABBAT CANDLELIGHTING TIMES & FAST TIMES

July 15- Parshat Balak- 8:18PM candlelighting
July 17- Fast of 17th of Tamuz begins at 4:01AM and ends at 9:24PM
July 22- Parshat Pinchas- 8:13PM candlelighting
July 29- Parshat Matot-Masei- 8:04PM candlelighting
August 5- Parshat Devarim- 7:59PM candlelighting
Tisha B'Av- fast begins at sundown 8/6 through 8/7 at 9PM
August 12- Tu B'Av- Spread some love!
Parshat Vaetchanan- 7:50PM candlelighting
August 19- Parshat Ekev- 7:40PM candlelighting
August 26- Parshat Re'eh- 7:29PM candlelighting

In the area? Check out our new safety fence that has been installed around the parking lot using the 2020 security grant. You may also join us in person for Shabbat Morning Services at 9:30AM!

Christina is currently working on the Yom Kippur Memory Book. If you have not done so already, please be in touch with her to update your entries to the book for Yom Kippur 2022. Thank you!

What do you know about these Jewish Summer Holidays: Fast of the Seventeenth of Tammuz, Tisha B'Av, and Tu B'Av? Read on to learn more!

17th of Tammuz

A minor fast day with major history.

BY MY JEWISH LEARNING

The 17th of the month of Tammuz is observed as a minor fast day, with eating and drinking forbidden from dawn until sundown. Like [Tisha B'Av](#), which comes just three weeks later, the 17th of Tammuz (often called by its Hebrew name, *Shiva Asar b'Tammuz*) is said to commemorate not to just one calamitous event in Jewish history, but several tragedies of the Jewish people.

The Mishnah in [Taanit 4:6](#) lists five events that occurred on the 17th of Tammuz: Moses broke the [tablets of law](#) he had been given on Mount Sinai, the priests in the First Temple stopped offering the Tamid (daily) sacrifice because Jerusalem was besieged and they ran out of sheep, the walls of Jerusalem were breached by the Romans in the Second Temple Period, a Roman general named Apostomos burned a Torah scroll, and an idol was erected in the Temple by the Romans.

The minor fast also begins a [period of mourning](#) that lasts through Tisha B'Av, the major fast day that commemorates, among other things, the destruction of both the First and the Second Temples. During this [three-week period](#) some people abstain from listening to music, getting married, and cutting their hair.

During the morning service on the 17th of Tammuz, a paragraph is added to the Amidah prayer, [Avinu Malkeinu](#) is recited, and there is a special Torah reading. During the afternoon service, all of the changes to the morning service are repeated, and Ashkenazim read a special [Haftarah](#) from the Book of Isaiah.

אבינו מלכנו

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַטָּאוּנוּ לְפָנֶיךָ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַמּוּל עָלֵינוּ
וְעַל עוֹלָלֵנוּ וְטַפֵּנוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כִּלְה דְּדָבָר
וְחָרֵב וְרָעַב מֵעָלֵינוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כִּלְה כָּל צָר
וּמִשְׂטִין מֵעָלֵינוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבֵנוּ בְּסֵפֶר
חַיִּים טוֹבִים.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ.

Avinu Malkeinu

Max Janowski,
arr. Raymond Goldstein

*Avinu malkeinu, sh'ma koleinu.
Avinu malkeinu, hatanu l'fanekha.
Avinu malkeinu, hamol aleinu
v'al olaleinu v'tapeinu.
Avinu malkeinu, kaleh dever
v'herev v'ra'av mei-aleinu.
Avinu malkeinu, kaleh khol tzar
u-mastin mei-aleinu.
Avinu malkeinu,
kotveinu b'sefer hayim tovim.
Avinu malkeinu,
hadesh aleinu shanah tovah.
Avinu malkeinu, sh'ma koleinu.*

Avinu Malkeinu, hear our voices.
We have sinned in Your presence.
Have compassion on us and our children.
Rid us of disease, war, and hunger.
Rid us of every oppressor and adversary.
Avinu Malkeinu, inscribe us for good
in the Book of Life.
Avinu Malkeinu,
make this a good new year for us.
Avinu Malkeinu, hear our voices.

A Reflection on Tisha B'Av

From AJWS

Translated as “the ninth day of the month of Av,” [Tisha B'Av](#) marks the destruction of the two great Temples that once stood in Jerusalem, and over time it has come to mourn many of the

tragedies which have befallen the Jewish people. Tisha B'Av embodies our collective history and struggles, and it is one of the most challenging days on the Jewish calendar. Tisha B'Av is a day of mourning. On the eve of Tisha B'Av, we read the book of *Eicha* (Lamentations). It begins, "how lonely sits the city once full of people," bearing witness to the destruction of the Temple



and the exile from Jerusalem.

But remembering alone is not enough. Jewish tradition tells us to observe Tisha B'Av by removing the amenities that provide us comfort and make up our daily lives and instructs us to fast, sit on the floor (a traditional sign of mourning), and to

refrain from bathing, beautifying or applying cosmetics. These practices express collective mourning and remind us, once again, of what was and still is greater than ourselves.

It is unusual for a faith of hope and optimism to suspend these longing. But by immersing ourselves in the collective experience of persecution, we gain the foundation for redemption. Tisha B'Av gives us the space to confront the grief caused by destruction and oppression and to realize that there is no place in the world for religious intolerance, hatred or violence. Hopefully we move forward in our lives re-inspired to eradicate these evils.

In the words of Rabbi Yitz Greenberg, a contemporary Jewish scholar and author of [*The Jewish Way: Living the Holidays*](#),

"By experiencing the tragedy afresh each year, Jews can never become reconciled neither to the destruction of the Temple nor to the Exile. Through Reenactment, every year it is as if the tragedy has "just occurred" and the shock is still fresh. So Jews taste the dregs of defeat and suffering even when they experience success and peace in their daily lives. Thus, they become more sensitive to those who still suffer and those who need help. This is the messianic spirit, the faith that builds on the sands of despair, the faith that knows death and fights it. This people, overthrown many times, has rebuilt the ruins and lived on. Today, the hope that

Jews can avoid being drunk with the power of sovereignty and evolving into unfeeling conquerors lies in the retention of the memory of being victims and losers in the past. The key to that accomplishment is the continuing power of reliving the past.”

Our work too goes on to celebrate life, to cherish the divine image within people throughout the world and to realize their human rights. On this day of intense grief and sorrow, let us reflect and emerge ready to move forward with an even greater capacity for love and compassion.

Tu B’Av, the Jewish Day of Love

The 15th day of Av is both an ancient and modern holiday.

BY [MY JEWISH LEARNING](#)

Tu B’Av , the 15th Day of Av, is both an ancient and modern holiday. Originally a post-biblical day of joy, it served as a matchmaking day for unmarried women in the [Second Temple](#) period (before the fall of Jerusalem in 70 C.E.). Tu B’Av was almost unnoticed in the [Jewish calendar](#) for many centuries but it has been rejuvenated in recent decades, especially in the modern state of Israel. In its modern incarnation it is gradually becoming a Hebrew-Jewish [Day of Love](#), slightly resembling [Valentine’s Day](#) in English-speaking countries.

There is no way to know exactly how early Tu B’Av began. The first mention of this date is in the [Mishnah](#) (compiled and edited in the end of the second century), where Rabban Shimon

ben Gamliel is quoted saying: There were no better (i.e. happier) days for the people of Israel than the Fifteenth of Av and [Yom Kippur](#), since on these days the daughters of Israel/Jerusalem go out dressed in white and dance in the vineyards. What were they saying: Young man, consider whom you choose (to be your wife)? (*Ta’anit*, Chapter 4)



Origins of the Date

The [Gemara](#) (the latter, interpretive layer of the [Talmud](#)) attempts to find the origin of this date as a special joyous day, and offers several explanations. One of them is that on this day the Biblical “tribes of Israel were permitted to mingle with each other,” namely: to marry women from other tribes (Talmud, [Ta’anit30b](#)). This explanation is somewhat surprising, since nowhere



in the Bible is there a prohibition on “[intermarriage](#)” among the 12 tribes of Israel. This Talmudic source probably is alluding to a story in the book of [Judges \(chapter 21\)](#): After a civil war between the tribe of Benjamin and other Israelite tribes,

the tribes vowed not to intermarry with men of the tribe of Benjamin.

It should be noted that Tu B’Av, like several Jewish holidays ([Passover](#), [Sukkot](#), [Tu Bishvat](#)) begins on the night between the 14th and 15th day of the Hebrew month, since this is the night of a full moon in our lunar calendar. Linking the night of a full moon with romance, love, and fertility is not uncommon in ancient cultures.

For almost 19 centuries – between the [destruction of Jerusalem](#) and the re-establishment of Jewish independence in the [State of Israel](#) in 1948 – the only commemoration of Tu B’Av was that the morning prayer service did not include the penitence prayer ([Tahanun](#)).

In recent decades Israeli civil culture promotes festivals of singing and dancing on the night of Tu B’Av. The entertainment and beauty industries work overtime on this date. It has no formal legal status as a holiday – it is a regular workday – nor has the Israeli rabbinate initiated any addition to the liturgy or called for the introduction of any ancient religious practices. The cultural gap between [Israeli secular society](#) and the Orthodox rabbinate makes it unlikely that these two will find a common denominator in the celebration of this ancient/modern holiday in the foreseeable future.

Tammuz/ Av Yahrzeits

May the memory of the righteous endure as a blessing.

The yahrzeit plaque lights are on in the sanctuary in memory of our departed loved ones.

*Numbers before each name correspond to the Hebrew date of their passing. The date after each name is the secular day of the yahrzeit. Yahrzeit candles should be lit the evening before this date burning through the day of their passing. Kaddish should be said the evening before and the day of the date of passing.

Tamuz (July):

2 Alvan E. Baum 1
3 Ray Rockmaker 2
3 Max Kaplan 2
4 Mark Janov 3
4 Irving Refowich 3
6 Renae Ziff Berman 5
6 Doris Faltz 5
6 Philip Narrow 5
6 Minnie Miller 5
6 Abraham Goldberg 5
7 Anna Sussman 6
7 Benjamin Gordon 6
8 David Frumkin 7
8 Louis Moskowitz 7
9 Sophia Friedgood 8
9 Hyman H. Wagner 8
9 Max Miller 8
9 Harriet Walit 8
9 Leonard Walit 8
9 Harry Ziff 8
10 Joseph Starker 9
11 Sadie Abramson 10
11 Eli Kline 10
11 Harold Landau 10
11 Nathan Rosen 10
12 Saul Baiderman 11
13 Mary Ann Belak 12
13 Sara Frumkin 12
14 Rose Schwartz 13

14 Meyer Small 13
15 Hyman H. Davidowitz
14
16 Gerald L. Cohn 15
16 Thelma Figlin 15
16 Sam Figlin 15
16 Naomi S. Jaffe 15
17 Elyne Goldberg 16
17 Anna Rockmaker 16
18 Morris Kaplan 17
18 Evelyn Rosen 17
19 Harold Baum 18
19 Lucille Vegh 18
19 Sara Greenblatt 18
21 Joseph Burkat 20
21 Jerome Syken 20
21 Emanuel Greif 20
22 David Tulin 21
23 Trudy Buchbinder 22
25 Ruth Glassberg 24
26 Hyman Adler 27
27 Mollie Rockman 28
27 Rosalind Spiegel 28
27 Henry Small 28
27 Leontyn Lorbeer 28
29 Samuel Franklin 28
29 Manuel J. Harris 28
29 Rose Dubinsky 28
29 Ronald Schwabe 28

Av (July/August):

1 Ruth Schwartz 29
2 Sarah Goldberg 30
6 Sara Cohn 3
6 Selma Levine 3
6 Harry Heller 3
8 Norman Rosen 11
9 Abraham Solomon 12
10 M.S. Frumkin 13
11 David Klemow 8
11 Mark Kaminoff 8
14 Rachel Weisman 11
16 Joanne Cherrin 13
17 Dora Sugarman 14
19 Morris Barsky 22
19 Myra Griffith 22
19 Mary Mednitsky 22
21 Abel Levine 18
22 Emanuel Greenwald
19
23 Samuel Moldoff 20
26 Tillie Berman 23
26 Ruth Refowich 23
27 Evelyn H. Greif 24
28 Rose Dymond 25
28 Samuel Miller 25
30 Fannie Figlin 27
30 Samuel Mitchneck 27
30 Lena Trattner 27

Prayers To Recite When Lighting the Yahrzeit Candle

“I light this candle to bring peace to the soul of _____ (insert Jewish name) ben/bat (son of/daughter of) _____ (insert father’s Jewish name).”
The human soul is a light from God. May it be your will that the soul of (*insert name*) enjoy eternal life, along with the souls of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and the rest of the righteous that are in Gan Eden. Amen.

Neir Adonai Nishmat Adam. Yehi Ratzon Milfanecha, Adonai Eloheinu Veilohai Avoteinu, Shetehei Nishmat (insert name) Tzerurah betzeror hachayim, im nishmot Avraham Yitzchak ve’Ya’akov, Sarah, Rivkah, Rachel VeLeah. Tehi Menutchatah kavod, Selah

JUNE DONATIONS RECEIVED

Yahrzeit Fund

From:

Esther Karpe
Janet L. Keich
David Matlow
Helene Lintz-Vallese
Theodore & Jacqueline Matlow
Leonard Brenner
Helen Minkin
Shirley Brenner & Family
Shirley Brenner & Family
Shirley Brenner & Family
Beulah Bishop
Faye & Richard Bishop
Faye & Richard Bishop
Carolyn L. Schwartz
Edward & Shayna Geller
Edward & Shayna Geller
Richard Rockman
Wayne Orkin
Esther Karpe

In Memory of:

Sidney Schwartz, Father
Lillian Baum Keich, beloved mother
Louis Matlow, Father
Aaron Lintz, Father
Louis Matlow, Father
Benjamin Glass, Grandfather
Joseph Brown, Grandfather
Stanley Brenner
Michael Brenner
Abraham Brownstein
David Bishop, Grandfather
David Bishop
Bertha Schwartz
Blanche Schwartz, Mother
Samuel Jaffe, Uncle
Sol Schmerin, Grandfather
Rochelle Goldman, Cousin
Faye Orkin, Mother
Bertha Schwartz, Mother

Mr. & Mrs. Howard Narrow & Family, Rhona
Narrow, David Narrow
Sherri Klemow-Shevlin
Sherri Klemow-Shevlin
Sherri Klemow-Shevlin
Martin Cohn
Tammy Houser
Tammy Houser
Tammy Houser
Tammy Houser
Doris Sugarman & Son Jason
Doris Sugarman & Son Jason
Doris Sugarman & Son Jason

Sylvia Narrow; Wife, Mother
Ruth Klemow, Mother
Bonnie Klemow, Sister
Bessie Klemow, Grandmother
Elsie Cohn, Wife
Minnie Chenetz, Mother
Charles Chenetz, Father
Isadore Kaplan, Grandfather
Anna Kaplan, Grandmother
Barry Sugarman, Husband
Kalman Sugarman, Father-in-law
Jean Sugarman, Mother-in-law

Endowment Fund

In honor of the marriage of
JUDGE ROBERT BROWN
by Richard & Faye Bishop

We greatly appreciate donations for yahrzeits, life events, and other celebrations! They truly keep the shul running and show how strong our congregation is.

If you'd like information about donating, please email us at agudasisraelhazleton@gmail.com or call the shul.



GET WELL WISHES ARE EXPRESSED TO: BOBBIE KLEMOW, LEANNE TRATTNER, SHIRLEY BRENNER, & EILEEN BRENNER.

SHOULD ANYONE HAVE ANY NEWS TO SHARE WITH THE AIC FAMILY, PLEASE EMAIL IT TO AGUDASISRAELHAZLETON@GMAIL.COM TO RUN IN THE NEXT AGUDAGRAM!

A Prayer for Ukraine shared by Art Kaplan



Holy One, Source of Strength,
War has begun, and innocent people are dying.
We ask Your protection for Ukraine and its
citizens.

We pray for their safety and the security of the
country,
and for the neighboring countries—Hungary,
Poland, and Rumania, among others—
that have opened their borders to provide
humanitarian corridors

and safe passage for all those who wish to evacuate.

We seek the comfort of believing that everything will be all right,
even in the face of insurmountable odds.

Quiet the fears that threaten to deafen us; grant us Shleimut—
the inner peace we so desperately seek. Help us remain calm and reach out to those in need.

May this horrific situation be diffused swiftly with minimal casualties.

Bless our world leaders with the ability to work together for the greater good,
and the wisdom to make wise decisions during this turbulent time.

Bless the people of all nations with the desire, strength and courage
to create a world based on justice and filled with peace.

May the words of [Isaiah 2:4](#):

“Nation shall not lift up sword against nation;
neither shall they learn war anymore”

become true in our day—in this very hour.

Source of Goodness, shine Your healing light on us
and all those in the Ukraine we hold in our hearts.

Shelter us, shield us, show us the path to peace.

May we each be inspired to use our unique gifts to usher in an era of enduring peace.

And let us say: Amen.

**SHEILA IS RESIDING AT ST. LUKE'S PAVILION.
VISITATION AT ST. LUKE'S IS NOW OPEN TO THE
PUBLIC. PLEASE WEAR A MASK SHOULD YOU LIKE TO
VISIT AND REFRESH HER MEMORY OF HER LIFE WITH
US! LAURIE TEVLIN KLEMOW VISITS SHEILA WEEKLY.
PLEASE EMAIL HER AT LTEVLIN@PTD.NET WITH ANY
MESSAGES YOU'D LIKE TO PASS ON TO SHEILA OR IF
YOU WOULD LIKE TO SEND HER A CARD, YOU MAY**

**SEND IT TO:
SHEILA MOYER
C/O ST. LUKE'S PAVILION
1000 STACIE DR. ROOM 202
HAZLETON, PA 18201**

AIC NEWS

Please provide Christina with any updates to the Yom Kippur Memory Book and remit payment to the shul for entries.

Official information for Rabbi Michlin's unveiling will be available soon.

We're thrilled to announce we will have Cantor Ramon Tasat leading our High Holiday services this year. We look forward to hearing his beautiful rendition of these important services.



Our new roof will be going on soon and interior repairs will begin to be completed before high holiday.

SUMMER PRESIDENT'S MESSAGE



Shalom,

As we head into these beautiful summer months, I wanted to take a moment to reflect on moving forward toward gathering for our High Holiday services. Since Cantor Barry Butensky's plans changed and he informed me that he is moving to Florida this month. We were in need of a Cantor and rather quickly. Thanks to Shirley Berman and her family who assisted us in locating Cantor Ramon Tasat who resides in Maryland. Cantor Ramon is a distinguished educator and vocal performer. I found Cantor Ramon to be a very interesting

individual with a beautiful voice. He wants to help us in any way he can. The Ritual Committee unanimously voted to hire him, and we are looking forward to new inspiration from his services.

We are also having extensive work done including a new roof to be completed before High Holidays and painting of our beautiful sanctuary to hopefully be completed some time in the fall.

On another note, Carl Frankel is planning to set a date in mid-September for Rabbi Michael Michlin's unveiling service where his brother, Irving Michlin will be traveling here from California. Many of Rabbi Michlin's friends from all areas are also planning to attend the service at Agudas Israel Cemetery. We will inform you of the details when they are set.

We are enjoying having Shabbat Services in our chapel and on Zoom and we invite the entire congregation to join in with Richard Kline as he leads us with his wonderful services. Enjoy the summer months and hope to see you soon.

All the best,

A handwritten signature in cursive script that reads "Debbie Walker".